



**Bitte nehmen Sie Rücksicht
auf landwirtschaftliche
Bewirtschaftung.**



**Sprechtage der Deutschen
Rentenversicherung am
Montag, 8. Mai**

Anmeldung unter Tel. 0741/9291-25



**Straßenfeste geplant?
Was ist zu beachten?**

zur Hilfestellung Merkblatt bei der
Gemeindeverwaltung anfordern, Te-
lefon 0741/9291-0 oder abholen.



**kostenlose Beratung
im FAZZ**

durch Betreuungsverein im Landkreis
Rottweil e.V. wegen hoher Nachfrage
zusätzlicher Termin am 17.05.
- Infos und Termine auf Seite 4

Eintritt frei!

*Am Samstag 15. April 2023
um 19.30 Uhr*

Heimatabend

*Zu unserem Heimatabend möchten wir
die Gesamtgemeinde
herzlich in die Turn- und Festhalle nach Flözlingen einladen.*

*Sie erwartet ein abwechslungsreiches Programm
mit den Emminger Musikanten,
dem Gesangsverein Zimmern o.R.
und der Trachtengruppe Flözlingen.*

*Im Anschluß: Unterhaltung mit dem „Dream Team“.
Zum Essen gibt es unter Anderem Maultaschen mit Kartoffelsalat.
Auf alle Gäste freut sich die Trachtengruppe Flözlingen.*



Trachtengruppe Flözlingen e.V.





RATHAUS UND MEHR

Öffnungszeiten des Rathauses

9291-0

Montag	8.30 - 11.30 und 14.00 - 17.00 Uhr
Dienstag	8.30 - 11.30 Uhr
Mittwoch	8.30 - 11.30 und 14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	8.30 - 11.30 Uhr
Freitag	8.30 - 13.00 Uhr

Öffnungszeiten der Ortsverwaltungen

Horgen, Ingrid Rottler	Tel. 0741 9291 46
Montag	16.00 - 19.00 Uhr
Flözlingen, Ingrid Rottler	Tel. 0741 9291 51
Mittwoch	16.00 - 19.00 Uhr
Stetten, Ingrid Rottler	Tel. 0741 9291 56
Donnerstag	16.00 - 19.00 Uhr

Sprechzeiten der Ortsvorsteher

Horgen, Ortsvorsteher Matthias Sigrist
individuell nach telefonischer Vereinbarung unter 0176 21145581

Flözlingen, Ortsvorsteher Thomas Bausch,
individuell nach telefonischer Vereinbarung unter 0151 68116349

Stetten, Ortsvorsteher Andreas Bihl,
individuell nach telefonischer Vereinbarung unter 0152 25949397

Sprechzeiten der Bürgermeisterin

Sprechzeiten der Bürgermeisterin sind auch außerhalb der üblichen Öffnungszeiten nach Vereinbarung möglich.

Terminvereinbarung Tel. 0741 9291-12.

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung

So erreichen Sie die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Gemeindeverwaltung:

Telefonzentrale **0741 9291-0**

Telefax **0741 9291-34**

E-Mail **info@zimmern-or.de**

E-Mail Bauhof Zimmern

Bauhof@zimmern-or.de

Internet-Adresse: **www.zimmern-or.de**

Bürgermeisterin Carmen Merz

über Sekretariat

Sekretariat - Anna Schulz/ Sandra Roehse
9291-12

Öffentlichkeits- und

Vereinsarbeit - Anja Schaber 9291-16

Wirtschaftsförderung -

Heiko Gutekunst 9291-27

IT/ Digitalisierung -

Jens Kiesewetter 9291-28

Haupt-/Ordnungsamt

Amtsleiter - Johannes Klingler 9291-15

Sekretariat - Nicole Penz 9291-21

Asyl- und Flüchtlingsangelegenheiten -
Elke Schmitt 9291-32

Bürgerbüro - Virginia Gothe 9291-22

Bürgerbüro - Bettina Dreier 9291-23

Standesamt, Renten, Friedhof -
Erika King 9291-25

Kindergarten, Schulen -
Leonie Gapp 9291-24

Leitung Soziale Arbeit und Personal -
Rebecca Jauch 9291-33

Mobile Jugendarbeit -
Elona Nungesser 0151 24028215

Kämmerei/Liegenschaften

Amtsleitung - Martin Weiss 9291-14

Sekretariat - Yvonne Di Gisi 9291-36

Gemeindekasse - Heinz Schlenker 9291-19

Steuern, Gebühren, Mieten, Pachten -
Oliver Scheer 9291-18

Grundbuchstelle, Liegenschaften -
Walter Schmidt 9291-26

Rechnungsbearbeitung -
Vera Krause 9291-35

Buchhaltung - Birgit Teufel 9291-20

Baumt

Amtsleiter - Georg Kunz 9291-13

Bauanträge - Gitta Unterreiner 9291-17

Sekretariat - Ioana Pascu 9291-29

Energiemanagement - Lena Zawodnik
9291-37

Bauhofleitung

- Simone Mader mobil: 0170 3134024

Hausmeister

- Johannes Kappes mobil: 0162 2431008

- Werner Stern mobil: 0160 99189322



NOTDIENSTE & WEITERE RUFNUMMERN

Bereitschaftsdienste der Ärzte

Praxisbereich Rottweil

Allgemeiner Notfalldienst: **116117**

Ärztlicher Wochenend- und Nachtdienst:
Über die Rufnummer **116117 für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein,- kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst)** ist die Leitstelle für die Vermittlung zum jeweiligen örtlichen ärztlichen Notdienst an **Wochenenden und Feiertagen von 8 bis 22 Uhr** besetzt, von **Montag bis Donnerstag von 18 - 22 Uhr** und **freitags von 16 - 22 Uhr**. Wir weisen darauf hin, dass akut **lebensbedrohliche Notfälle** auch weiterhin vom Rettungsdienst (Rufnummer **112**) versorgt werden.

Allgemeine Notfallpraxis Rottweil,
HELIOS Klinik, Krankenhausstr. 30,
78628 Rottweil

An Wochenenden und Feiertagen können akut erkrankte Patienten ohne vorherige Anmeldung direkt in die Notfallpraxis der niedergelassenen Ärzte kommen: **Öffnungszeiten: Sa., So. u. Feiertage, 9 - 19 Uhr**

Telefonisch ist der ärztliche Bereitschaftsdienst, insbesondere für Hausbesuche und ausschließlich telefonische Beratungen – auch außerhalb der Öffnungszeiten – über die zentrale **Rufnummer 116117** zu erreichen.

In lebensbedrohlichen Situationen ist der Rettungsdienst/Notarzt unter der Notrufnummer 112 zu alarmieren.

Zahnärztlicher Notdienst:

Telefon-Nummer 01803 22255515

Augenärztlicher Notdienst:

Zu erfragen über die Rufnummer Tel. 116 117

Kinder- und jugendärztliche Notfallpraxis

Zu erfragen über die Rufnummer Tel. 116 117 am Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen: Samstag, Sonntag, Feiertag von 9 bis 21 Uhr (ohne Voranmeldung), Montag bis Donnerstag von 19 - 21 Uhr (ohne Voranmeldung), Freitag von 18 - 21 Uhr (ohne Voranmeldung)

Zentrale Hals-Nasen-Ohren-Notfallpraxis

am Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen, 1. OG. Hauptgebäude: Samstag, Sonntag, Feiertag von 10 bis 20 Uhr (ohne Voranmeldung), Telefon: 116 117

Apothekenbereitschaft

Samstag, 15. April

Lemberg-Apotheke

Hauptstr. 49, Gosheim

Sonntag, 16. April

Schneider's Apotheke im Markt

Saline 5, Rottweil

Pflegedienste

Bereitschaftsdienst:

Sozialstation St. Martin, Dunningen,
Tel. 07403 92904-10

Diak. Förd. Gem. Nachbarschaftshilfe, Zimmern,
0176 55697206

Wichtige Rufnummern:

Allgemeiner Notruf **110**

Feuerwehr **112**

Deutsches Rotes Kreuz - Notruf **112**

Rathaus Zimmern **0741 9291-0**

Feuerwehrgerätehaus Zimmern

0741 347301

THW **0741 174415-0**

Bauhof Zimmern **0741 347126**

ENRW-Störungshotline/ Meldung Rohrbruch

Anruf kostenlos **0800 0510 101**

Forstinspektor Felix Schäfer

07427 947750

Kläranlage Horgen **0741 93233**

Kath. Pfarramt Zimmern **0741 31568**

Pfarrer Josef Kreidler **0741 3485021**

Evang. Pfarramt

Flözlingen-Zimmern **07403 91044**

Kath. Pfarramt

Horgen - Pfarrhaus **0741 32207**

Kath. Pfarramt Stetten -

siehe Zimmern **0741 31568**

Telefonseelsorge **Anruf kostenlos**

0800 1110111

Frauennotruf **0741 41314**

Beratungsstelle Altenhilfe

Region Rottweil **0170 7940616**

Kriminalpoliz. Beratungsstelle

0741 477301



VERANSTALTUNGSKALENDER

Sa., 15.04.

**Altmetallsammlung
Feuerwehr
Abt. Zimmern**

Sa., 15.04.

**Heimatabend
Trachtengruppe
Flözlingen e.V.**
19:30 Uhr, Turn- und Festhalle
OT Flözlingen

Mo., 17.04.

**Ortschaftsratssitzung
Flözlingen**
19:30 Uhr, Sitzungssaal
Rathaus, OT Flözlingen

Fr., 21.04.

**Felderbegehung
Ortsbauernverein e.V.**
Treffpunkt: 19:00 Uhr,
Kapf beim Sportplatz,
OT Horgen

Gemeinsame Bekanntmachungen



Zimmern ob Rottweil, 14. April 2023

NACHRUF

Die Gemeinde Zimmern ob Rottweil trauert um

Volker Rapp

Gemeindearbeiter seit 2014

der nach kurzer schwerer Krankheit verstorben ist.

Herr Rapp war seit 2014 Teil des Bauhof-Teams der Gemeinde Zimmern o.R. Er war ein zuverlässiger und treuer Mitarbeiter, der seine Aufgaben pflichtbewusst und verantwortungsvoll erfüllt hat. Er zeichnete sich durch seine freundliche Art und seine große Hilfsbereitschaft aus.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie in diesen schweren Stunden des Abschieds und der Trauer.

Wir werden dem Verstorbenen stets ein dankbares und ehrendes Gedenken bewahren.

*Carmen Merz
Bürgermeisterin*

Bitte Rücksicht auf Landwirtschaft nehmen

Die ersten Frühlings-Sonnenstrahlen locken Reiter, Wanderer und Freizeitsportler in die freie Natur.

Dabei ist es wichtig zu wissen, dass vor allem auf die landwirtschaftlichen Flächen geachtet werden muss. Diese dürfen während der sogenannten „Nutzzeit“ nur auf Wegen betreten werden. Als „Nutzzeit“ gilt die Zeit zwischen Saat oder Bestellung und der Ernte. Bei Grünland ist dies die Zeit des Aufwuchses und der Beweidung.

Die Gemeinde Zimmern o.R. bittet deshalb, auf die landwirtschaftliche Bewirtschaftung Rücksicht zu nehmen.

Saubere Feldwege sind wichtig – Feldwege reinigen

Das Erwachen der Natur nach dem Winter macht selbstverständlich nun die landwirtschaftliche Bestellung der Felder notwendig. Die Böden sind allerdings nass und schwer, so dass sich nicht vermeiden lässt, wenn bei der Bearbeitung mit landwirtschaftlichen Fahrzeugen und Geräten Erde an den Rändern haften bleibt und auf die Wege gelangt.

Hinzuweisen ist zunächst aber auf das eindeutige Verbot des § 32 der Straßenverkehrsordnung, wonach Straßen und Wege nicht beschmutzt oder benetzt werden dürfen, da dies zu einer Verkehrsgefährdung führen kann. Es heißt weiter, dass „der für solche verkehrswidrigen Zustände Verantwortliche diese unverzüglich zu beseitigen hat“.

Trotz der vorrangigen Anlage der befestigten Feldwege zur Erschließung der landwirtschaftlichen Grundstücke sollte aber darüber hinaus auch die Freizeitbedeutung dieser Wege nicht außer Acht gelassen werden.

Auch Fußgänger und Radfahrer haben deshalb einen Anspruch auf sichere und saubere Wege, so dass auch für dieses Wegenetz um entsprechende Sauberhaltung dringend gebeten wird.

Was ist bei Straßenfesten zu beachten?

Mit den ersten Frühlings-Sonnenstrahlen kommen auch wieder die Gedanken an die Organisation von Straßenfesten oder Zinken-Hocketen.

Damit tauchen auch etliche Fragen auf, welche Vorschriften beachtet werden müssen. Um Ihnen dabei eine Hilfestellung zu geben, hat die Gemeindeverwaltung ein Merkblatt ausgearbeitet, in dem die zu beachtenden Bestimmungen übersichtlich dargestellt sind.

Bei Bedarf kann dieses Merkblatt auf dem Rathaus in Zimmern o. R. – Hauptamt – angefordert, Telefon 0741/9291-0, oder abgeholt werden.

Ferienprogramm in Zimmern o. R. und den Ortsteilen - Aufruf zur Meldung von Aktivitäten



Haben Sie Lust, bei unserem Sommerferienprogramm „FeZi“ in Zimmern ob Rottweil und den Ortsteilen Stetten, Flözlingen und Horgen mitzuwirken?

Damit wieder ein tolles und vielfältiges Programmangebot zustande kommt, hoffen wir auch in diesem Jahr auf die tatkräftige Unterstützung von Vereinen, Verbänden, Firmen und weiteren engagierten Personen. Wir wollen den Kindern und Jugendlichen einen unvergesslichen Sommer und etwas Abwechslung zum Schulalltag bereiten und freuen uns sehr, wenn Sie uns mit Angeboten wie Basteln, Sport, Ausflügen, Spielen, Kochen, Musizieren und vielem mehr unterstützen wollen.

Unser „FeZi“ findet **vom 07. August 2023 bis 08. September 2023** statt.

Firmen, Vereine und andere Veranstalter, die sich regelmäßig am Programm beteiligen, erhalten in den nächsten Tagen eine schriftliche Anfrage. Darüber hinaus möchten wir auf diesem

Weg weitere Personen dazugewinnen, die motiviert sind, am Ferienprogramm mitzuwirken. Über neue Anbieter, die sich erstmals beim Gestalten des Programms engagieren möchten, freut sich das Ferienprogrammteam der Gemeindeverwaltung besonders. Sie bereichern damit die Vielfalt der angebotenen Aktivitäten und schaffen für die Kinder und Jugendlichen zahlreiche Erinnerungen in den Ferien.

Alle wichtigen Informationen erhalten Sie bei:

Leonie Gapp

Telefon: 0741 9291-24 oder per

E-Mail: leonie.gapp@zimmern-or.de

Da die einzelnen Planungsphasen termingebunden sind, sollten Sie uns Ihre Ideen bis spätestens 27. April zusenden.

Wir freuen uns auf ein buntes und vielfältiges Kinderferienprogramm 2023!

„Wir schöffen das“



Bewirb Dich jetzt für das Schöffenamnt

Unter diesem Motto hat der Bundesverband der ehrenamtlichen Richterinnen und Richter e.V. eine Landingpage im Internet für die Wahl der ehrenamtlichen Richter erstellt.

Die Amtszeit der für die Geschäftsjahre 2019 bis 2023 gewählten Schöffen endet am 31.12.2023.

Die Seite ist abrufbar unter www.schoeffenwahl2023.de. Gera-

de jüngere Personen unsrer Gesellschaft sollen für das Amt des Schöffen und Jugendschöffen interessiert werden. Für das Amt sollen außerdem Personen aus allen Gruppen der Bevölkerung nach Geschlecht, Alter, Beruf und sozialer Stellung vorgeschlagen werden. Daher sind auch Bewerber willkommen, die bereits als Schöffen tätig waren oder noch sind. Die Bewerberinnen und Bewerber müssen in Zimmern ob Rottweil wohnhaft sein, am 01.01.2024 das 25. Lebensjahr, aber noch nicht das 70. Lebensjahr vollendet haben und deutsche Staatsangehörige sein. Weitere Informationen können der Website entnommen werden.

Auf der Landingpage stehen außerdem Bewerberformulare zum Download bereit. Ein Informationsflyer sowie weitere Bewerberformulare für die beiden Schöffenamter liegen im Rathaus Zimmern sowie den Ortschaftsverwaltungen Horgen, Flözlingen und Stetten aus.

Bitte geben Sie die Bewerbung bis zum 24. Mai beim Rathaus Zimmern o.R., Frau Erika King, Rathausstraße 2 ab.



Altersjubilare

Wir gratulieren

am 16. April

Frau Rita Weichert

zum 70. Geburtstag

am 18. April

Herr Nikolaus Elsner

zum 75. Geburtstag



Seite für Senioren und Junggebliebene

Betreuungsverein bietet wegen großer Nachfrage zusätzlichen Termin zur Sprechstunde an

Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Interessierte,

wir freuen uns, nun in Zimmern o. R. eine kostenlose Beratungsmöglichkeit in unseren Räumen im FAZZ am Dorfplatz, in Kooperation mit dem Betreuungsverein im Landkreis Rottweil e.V., anbieten zu können. Herr Leib bietet diese bereits im Landkreis seit vielen Jahren an und verfügt über einen großen Erfahrungsschatz.

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich in diesen so wichtigen Themen beraten zu lassen.

Ihre Seniorenbeauftragte Anja Schaber, Tel. 0741/9291-16

Wegen der großen Nachfrage bietet Herr Leib nun einen weiteren zusätzlichen Sprechtermin an: Mittwoch, 17. Mai, von 13.30 bis 17 Uhr (bitte um Voranmeldung siehe unten)

Sprechstunden:

Für die Beratung zum Thema Vollmacht, rechtliche Betreuung, Patientenverfügung, Betreuungsverfügung und Ehegattennotvertretung

Diese und weitere Fragen werden von Herrn Engelberd Leib vom „Betreuungsverein im Landkreis Rottweil“ bei einem persönlichen Beratungsgespräch beantwortet. **Die Beratung ist kostenlos**, da der Betreuungsverein als gemeinnütziger Verein für diese Aufgaben vom Land Baden-Württemberg und dem Landkreis Rottweil unterstützt wird.

Wo: im FAZZ- Familienzentrum Zimmern o.R., Am Dorfplatz 6, 78658 Zimmern o.R.

Uhrzeit: jeweils von 14 - 17 Uhr oder je nach Vereinbarung zuhause

Bitte beachten:

Die Sprechstunden finden nur unter Voranmeldung statt.

Telefon 07422 241200 oder e.leib@betreuungsverein-lkrottweil.de

Folgende Sprechtage stehen fest:

Mittwoch, 17.05. (zusätzlicher Termin)

Mittwoch, 19.07.

Mittwoch, 18.10.



Wolle, Strick- und Häkelnadeln gesucht

Im Herbst starten wir mit unserem **Handarbeits-treff im FAZZ**. Jung und Alt können hier gemeinsam häkeln, stricken und nähen und ihre Handarbeitskenntnisse austauschen.

Hierzu suchen wir bereits jetzt Wolle sowie Strick- und Häkelnadeln aller Art und Größe, die nicht mehr benötigt werden.

Gerne können diese im Rathaus bei der Seniorenbeauftragten Anja Schaber (Rathaus, OG, Zimmer 11) abgegeben werden.

Wir freuen uns über jede Handarbeits-spende.

Können Sie z.B. Socken stricken, Mützen häkeln oder gar ein Kleid nähen und möchten Ihre Kenntnisse gerne mit anderen teilen?

Melden Sie sich gerne bei Anja Schaber unter Tel. 0741 9291- 16. Wir freuen uns, mit Ihnen gemeinsam ein Hand-

arbeits-Team zu gründen, das bei geselligem Beisammensein das eine oder andere handarbeitsliche Einzelstück herstellt.



Amtliche Bekanntmachungen



Öffentliche Ausschreibung von Tief- und Straßenbauarbeiten

Gemeinde Zimmern ob Rottweil,
Rathausstraße 2, 78658 Zimmern o.R.,
E-Mail: bauamt@zimmern-or.de,
Telefon: 0741/9291-13, Fax: 0741/9291-34

Die Gemeinde Zimmern ob Rottweil schreiben auf der Grundlage der VOB nachstehend aufgeführte Bauarbeiten aus:

**Gehwegsanie rung Horgen-
Niedereschacher Straße u. Talstraße
Vergabe Nr.: Zi. 17 /2023**

Allgemein

Pflaster ausbauen,	ca. 1000 m ²
Pflaster einbauen,	ca. 1000 m ²
Frostschuttschicht,	ca. 300 m ³
Graben für Leitungen	250 lfm

Abgabe der Vergabeunterlagen:

Die Vergabeunterlagen können ab Mittwoch, 05.04.2023, kostenpflichtig auf der Vergabeplattform EVO des Staatsanzeigers für Baden-Württemberg GmbH, Postfach 10 43 63; 70038 Stuttgart, Tel.: 0711/66601-0 eingesehen und abgerufen werden.

Ebenfalls ist die Ausschreibung über die Homepage der Gemeinde Zimmern o.R. unter der Rubrik „Aktuelles“ eingestellt. Die Unterlagen zur Ausschreibung können über folgenden Link kostenlos heruntergeladen werden: <https://evo.staatsanzeiger.de/unterlagen/329/zustellweg-auswaehlen>

Einsicht in Pläne und Vergabeunterlagen bei:

Ingenieurbüro Gfrörer, Umlandstr. 8, 78667 Villigendorf.
Tel. 07 41/93 45 - 0, Fax. 07 41/93 45 - 18, E-Mail: info@gf-kom.de

Angebote sind einzureichen bei und den Zuschlag erteilt:

Gemeinde Zimmern o. R.

Eröffnungstermin: Montag, 24.04.2023

Rathaus 78658 Zimmern ob Rottweil,
Rathausstraße 2, 1. OG, Zimmer 18, 11.00 Uhr

Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Eröffnung zugelassen.

Zahlungsbedingungen:

Nach § 16 VOB/B und den besonderen und zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Mit dem **Angebot** einzureichen:

- Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2. Näheres siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe z.B. – KEV 110.1(B) A
- Verpflichtungserklärung Mindestlohn nach §§ 4 und 5 LTMG mit Vordruck KEV 179.3 Ang. Erg. Tariftreue/Mindestlohn

Zuschlags- und Bindefrist: 24.05.2023

Bauzeit: Baubeginn: 01.06.2023
Fertigstellung: 27.10.2023

Sicherheitsleistungen: 5 % Vertragserfüllungsbürgschaft
3 % Gewährleistungsbürgschaft

Nachprüfstelle § 21 VOB/A:

Landratsamt Rottweil – Kommunalaufsicht,
Königsstraße 36, 78628 Rottweil
Gemeinde Zimmern ob Rottweil
Bürgermeisterin Carmen Merz

Öffentliche Ausschreibung Sanierung „Altes Schulhaus“ Horgen für die Gewerke Dachdeckerarbeiten und Außenputzarbeiten

Die Bekanntmachungstexte sowie weitere Unterlagen finden Sie online unter <https://zimmern-or.de/kommunales-wohnen/bauen-wohnen/oeffentliche-ausschreibungen/>. Die Submission erfolgt am Mittwoch, 19.04.2023.

Aus dem Gemeinderat am Dienstag, 04.04.2023

1. Bürgerfragen

Es wurden keine Fragen gestellt.

2. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

In der nichtöffentlichen Sitzung am 14.02.2023 wurde über den Kauf einer Immobilie in der Kirchstraße 12 in Zimmern o. R Beschluss gefasst. Ergänzend dazu konnte die Gemeinde zwei Häuser (Hausener Straße in Zimmern o. R. und im Forchenweg in Horgen) anmieten. Die genannten Gebäude werden zur Flüchtlingsunterbringung genutzt.

3. Bauangelegenheiten

3.1. Wohnhausneubau mit Doppelgarage Zimmern, Flozbrunnen 30, Flst. 1010/27

Die bauplanungsrechtliche Beurteilung des Vorhabens richtet sich nach dem Bebauungsplan „Zimmern-Ost Teil IV“. Es ist eine Befreiung erforderlich.

Der Gemeinderat erteilte das Einvernehmen gemäß § 36 BauGB und stimmte der Befreiung zu.

3.2. Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage Zimmern, Zetterspitz 1, Flst. 1010/25

Die bauplanungsrechtliche Beurteilung des Vorhabens richtet sich nach dem Bebauungsplan „Zimmern-Ost Teil IV“. Es wurden Befreiungen beantragt.

Der Gemeinderat erteilte das Einvernehmen gemäß § 36 BauGB und stimmte der Befreiung zu.

3.3. Erweiterung der bestehenden Garage an Bestandsgarage Zimmern, Im Schönsteinle 22, Flst. 1103/11

Die bauplanungsrechtliche Beurteilung des Vorhabens richtet sich nach dem Bebauungsplan „Schönsteinle“.

Das Einvernehmen gemäß § 36 BauGB wurde vom Gemeinderat erteilt.

3.4. Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage; Abbruch Wirtschaftsgebäude

Horgen, Unterbergstraße 31/1, Flst. 86

Die bauplanungsrechtliche Beurteilung des Vorhabens richtet sich nach dem Bebauungsplan „Hanfgarten Teil I, 1. Änderung/ Erweiterung, Teil II Neuaufstellung“. Es wurden Befreiungen beantragt.

Der Gemeinderat erteilte das Einvernehmen gemäß § 36 BauGB und stimmte der Befreiung zu.

3.5. Bekanntgaben

Die nachfolgenden Bauanträge wurden dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:

3.5.1. Ausbau bestehendes Mehrfamilienhaus zu Flüchtlings- und Sozialunterkünften

Horgen, Unterbergstraße 27, Flst. 92

3.5.2. Neubau Freiflächenphotovoltaikanlage zur Nutzung solarer Strahlungsenergie mit Transformatorstationen; Errichtung Zaunanlage

Horgen, Kalkofen / Ettenberg, Flst. 249

3.5.3. Nutzungsänderung einer Teilfläche der Gewerbehalle in Fahrradhandel

Zimmern, Im Galgen 15, Flst. 1207/4

4. Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Wohnprojekt Hausener Straße“ nach § 13b BauGB

Gemarkung Zimmern, Hausener Straße, Flst. 1179, 1180, 1181

Offenlage-Beschluss

Bereits in der Gemeinderatssitzung am 14.02.2023 wurden die Planungen des o. g. Vorhabens vorgestellt und besprochen. Die Genossenschaft „De Novali Wohnen und Leben eG i. G.“ beabsichtigt, im Plangebiet eine Wohnanlage mit ca. 31 Wohnungen, einer Pflgewohngemeinschaft mit ca. 10 Plätzen und Gemeinschaftsräumen zu errichten.

43 Stellplätze für PKW werden in der Tiefgarage mit 25 Stellplätzen und oberirdisch mit 18 Stellplätzen nachgewiesen. Für Fahrräder werden 89 Abstellplätze geplant. Die vereinbarten Stellplätze werden in der Satzung oder im Durchführungsvertrag festgehalten.

Der Bebauungsplan wird gemäß § 12 BauGB als vorhabenbezogener Bebauungsplan aufgestellt. Zur Realisierung wird mit dem Vorhabenträger ein Durchführungsvertrag geschlossen. Das Plangebiet schließt sich an die im Zusammenhang bebauten Ortsteile an. Der Bebauungsplan soll gemäß § 13b BauGB als Bebauungsplan zur Einbeziehung von Außenbereichsflächen aufgestellt werden. Hierfür gelten die Vorschriften über das vereinfachte Verfahren nach § 13 BauGB. Geschützte Biotope oder wertgebende Landschaftsbestandteile sind von der Planung nicht betroffen. Bei der Aufstellung dieses Bebauungsplans, der über eine Nachverdichtung zusätzlichen Wohnraum schafft, sind die Voraussetzungen erfüllt, so dass auf Grundlage von § 13a BauGB eine Umweltsprüfung, ein Umweltbericht und ein Monitoring nicht erforderlich sind sowie die naturschutzrechtliche Eingriffsregelung keine Anwendung findet. Im rechtsgültigen Flächennutzungsplan 2012 der Verwaltungsgemeinschaft Rottweil, rechtsverbindlich seit 27.12.2001, ist die Fläche als Wohnbaufläche im Bestand dargestellt. Somit wird der Bebauungsplan aus dem Flächennutzungsplan entwickelt.

Dem Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Wohnprojekt Hausener Straße“ und den Örtlichen Bauvorschriften in der Fassung vom 17.03.2023 wurde einstimmig zugestimmt. Die Durchführung der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB wurde beschlossen.

5. Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Solarpark Frankenreute“

Zustimmung des Gemeinderats zum geänderten Durchführungsvertrag

Änderung des Vorhabenträgers

Der Gemeinderat hat in öffentlicher Sitzung am 15. November 2022 dem Durchführungsvertrag zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Solarpark Frankenreute“ zugestimmt. Zwischenzeitlich hat sich der Vorhabenträger geändert. Der neue Vorhabenträger ist nun eine Personengesellschaft; drei Vertragspartner haben eine Gesellschaft des bürgerlichen Rechts „Solarpark Frankenreute GbR“ gegründet.

Der Durchführungsvertrag wurde aktualisiert und bedarf der erneuten Zustimmung des Gemeinderats. Weitere textliche Änderungen wurden im Durchführungsvertrag nicht vorgenommen. Der Gemeinderat stimmte dem aktualisierten Durchführungsvertrag zu.

6. Platzgestaltung Ortsmitte Zimmern

- Vorstellung und Beauftragung

In der Sitzung vom 18.10.2022 wurde der Entwurf zur Platzgestaltung in der Ortsmitte Zimmern vor Ort vorgestellt. Der Gemeinderat hat beschlossen entsprechende Mittel im Haushaltsplan 2023 einzustellen, die präsentierte Planung zu vervollständigen und mit halbhochwachsenden Bäumen (10 – 12 Meter) zu planen. Herr Simon Frommer von der Fa. Frommer Gartenreich stellte die Planung und die gewählten Materialien nochmals im Detail vor. Für die Möblierung wurden Alternativen gefunden, weshalb die Kosten von den zunächst geschätzten ca. 70.000 € nun bei etwa 59.000 € liegen. Planungskosten würde in diesem Fall keine anfallen, da der Gestaltungsvorschlag von der Firma selbst erarbeitet wurde.

Der Gemeinderat stimmte der Planung und Umsetzung der Maßnahme zu. Für die Bepflanzung der Pflanzinseln wurden Lederhülsenbäume gewählt.

7. Sanierung Treppe Friedhof Horgen

- Vergabe Tiefbauarbeiten

Die Treppe zum Friedhof Horgen ist baulich in einem schlechten Zustand, eine Reparatur ist nicht mehr sinnvoll, deshalb wurde das Büro Weisser & Kernel mit der Planung einer neuen Treppe beauftragt. Die Submission der Ausschreibung für die Sanierung Treppe Horgen wurde am 22.03.2023 durchgeführt.

Zur Submission am 22.03.2023 wurden 2 Angebote fristgerecht eingereicht. Nach formaler Prüfung der Angebote gemäß VOB A, § 16 sind alle eingegangenen Angebote zu werten. Die Eignung kann bei allen Bietern vorausgesetzt werden, da alle Bieter bereits vergleichbare Arbeiten ausgeführt haben. Die rechnerische Vergleichsprüfung ergab keine Abweichungen. Bei der Wertung nach VOB A, § 16 wurden keine Ausschlussgründe festgestellt. Das günstigste Angebot (200.515,83 €) mit einem Abstand von 39,87 % (281.542,10 €) zum zweiten Angebot wurde von der Firma Müller Team Bau GmbH, Riedwiesen 1, 78078 Niedereschach abgegeben. Die ursprünglichen Kostenberechnungen für die Maßnahme beliefen sich auf 125.163,95 €. Somit liegt ein Differenzbetrag von 75.351,88 € zwischen der Kostenberechnung und dem abgegebenen günstigsten Angebot vor. Eine Einschätzung der Kostenentwicklung ist derzeit sehr schwierig. Die Verwaltung empfahl aufgrund der hohen Abweichung die Aufhebung der Ausschreibung. Der Gemeinderat sprach sich einstimmig für die Aufhebung der Ausschreibung aus. Die Maßnahme soll zu einem späteren Zeitpunkt (frühestens Sommer 2023) erneut ausgeschrieben werden.

8. Sanierung Pavillon Schule - Vergaben

Die Gemeinde Zimmern plant die Sanierung des Schulpavillons in Zimmern. Gemeinsam mit dem beauftragten Planer Franz Bob wurden die Arbeiten ausgeschrieben. Es ist geplant, die Außenhülle (Fassade, Fenster, Türen und Dach) zu sanieren. Im Innenbereich sollen die Sanitäranlagen, Decken, Türen und Teile der Elektroinstallation sowie ein neuer Fußbodenaufbau mit integrierter Fußbodenheizung erstellt werden. Die nachfolgenden Arbeiten wurden öffentlich ausgeschrieben.

8.1. Sanierung Pavillon Schule - Vergabe Zimmererarbeiten

Die Kostenberechnung beläuft sich auf 194.000 €. Zum Submissionstermin am 31.03.2023 wurde kein Angebot eingereicht.

Der Gemeinderat sprach sich einstimmig für die Aufhebung des Vergabeverfahrens aus. Die Verwaltung wird beauftragt, ein Verhandlungsverfahren durchzuführen.

8.2. Sanierung Pavillon Schule - Vergabe Fensterarbeiten

Die Kostenberechnung beläuft sich auf 72.000 €.

Zum Submissionstermin am 31.03.2023 wurden zwei Angebote fristgerecht eingereicht. Nach formaler Prüfung der Angebote gemäß VOB A, § 16 sind alle eingegangenen Angebote zu werten. Die Eignung kann bei allen Bietern vorausgesetzt werden, da mit allen Bietern bereits vergleichbare Arbeiten ausgeführt wurden. Die rechnerische Vergleichsprüfung ergab keine Abweichungen. Bei der Wertung nach VOB A, § 16 wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

Bieter	Gesamtsumme brutto	
Wirtschaftlichstes Angebot: Fa. Hess Montage & Bauelemente	53.021,42 €	
Anzahl sonstiger Angebote:	1	
Preisspanne:	Günstigstes Angebot 53.021,42 €	Teuerstes Angebot 62.069,21

Der Gemeinderat sprach sich einstimmig für den Vergabeabschluss in einer späteren Sitzung aus. Mit dem Bieter wurde vereinbart die Zuschlagsfrist zu verlängern.

8.3. Sanierung Pavillon Schule - Vergabe Dachabdichtungsarbeiten

Die Kostenberechnung beläuft sich auf 49.000 €.

Zum Submissionstermin am 31.03.2023 wurde kein Angebot eingereicht.

Der Gemeinderat sprach sich einstimmig für die Aufhebung des Vergabeverfahrens aus. Die Verwaltung wird beauftragt ein Verhandlungsverfahren durchzuführen.

8.4. Sanierung Pavillon Schule - Vergabe Abbrucharbeiten

Die Kostenberechnung beläuft sich auf 26.500 €.

Zum Submissionstermin am 31.03.2023 wurde ein Angebot fristgerecht eingereicht. Nach formaler Prüfung des Angebots gemäß VOB A, § 16 ist das Angebot zu werten.

Die rechnerische Vergleichsprüfung ergab keine Abweichungen. Bei der Wertung nach VOB A, § 16 wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

Bieter	Gesamtsumme brutto
Angebot 1:	41.979,72 € (58 % über der Kostenberechnung)

Der Gemeinderat sprach sich einstimmig für die Aufhebung des Vergabeverfahrens aus. Die Verwaltung wird beauftragt, ein Verhandlungsverfahren durchzuführen.

9. Sanierung Gehwege/ Glasfaser Horgen – Planvorstellung

Die Telekom plant den Aufbau einer Glasfaser Infrastruktur in Horgen. Bei dieser ersten Maßnahme soll das Gewerbegebiet „Schlenkertwiesen“ und die Kläranlage an das Glasfasernetz angeschlossen werden. Hierfür müssen die Gehwege in der Talstraße und in der Niedereschacher Straße aufgedrungen werden. In diesem Bereich wird die Telekom die Grundstücke entlang der Baustrecke auch mit Glasfaser (nach Wunsch) bzw. mit einem Leerrohr anschließen. Auch die ENRW wird einige Kabel in Teilabschnitten mitverlegen. Die Gemeinde möchte dies zum Anlass nehmen, die Beleuchtung am Fußgängerüberweg neu anzuschließen. Diese ist bisher an der Straßenbeleuchtung angeschlossen und wird mit der Straßenbeleuchtung ein- und ausgeschaltet. Generell ist der Zustand der Gehwege schlecht, viele Pflastersteine lösen sich auf, was zu Verdrückungen und Stolperstellen führt. Die Verkehrssicherheit ist in vielen Bereichen eingeschränkt. Deshalb schlägt die Verwaltung eine Teilsanierung nach Planung des Büros „Grörör“ vor.

Der Gemeinderat hat über die Notwendigkeit bereits im Rahmen der Haushaltserstellung beraten und Mittel für die Maßnahme eingestellt.

Im Haushaltsplan 2023 wurden 180.000 € (pauschal) eingestellt. Die Sanierungskosten der Gehwege (beidseitig) liegen laut aktueller Kostenberechnung bei ca. 230.000 € (Basis: letzter Informationsstand 05.2022).

Der Gemeinderat sprach sich einstimmig für die Sanierung bzw. Vorbereitung der Ausschreibung aus.

10. Ausbau der Lindenstraße

Vergabe der Ingenieurleistungen für die Verkehrsanlagen, den Kanal und die Wasserleitung

Im Finanzplan des Haushaltsplan 2023 ist der Ausbau der Lindenstraße ab dem Jahr 2025 vorgesehen. Die ersten Planungsschritte sind für 2023 eingeplant. Die Verwaltung schlägt vor, die Maßnahme durch das Büro „Greiner Ingenieure GmbH“ aus Donaueschingen zu planen. Dipl.-Ing (FH) Volker Röhl ist der Verwaltung gut bekannt, da er früher für den Abwasserzweckverband Planungen realisiert hat. Im Haushaltsplan 2023 wurden 50.000 € bereitgestellt.

Grundlage für die Honorarberechnung:

- Kanal und Wasserleitung
- Verkehrsanlagen
- Angesetzte anrechenbare Baukosten wurden vorläufig auf Basis aktueller Maßnahmen nach Quadratmeter Straßenausbau und lfdm Leitungsbau geschätzt.
- Stufenweise Beauftragung Leistungsphasen 1-9
- 5 % Nebenkosten
- Die Vorplanung für die Konrad-Mager-Straße und die Schützenstraße ist enthalten, insbesondere wird die Kanalisation betrachtet.

Zusammenstellung der geschätzten Honorare (inkl. NK):

1. Entwurfsvermessung u. a.	5.309 €
2. Kanal	55.608 €
3. Wasserleitung	23.797 €
4. Verkehrsanlagen	78.423 €
vorl. Honorar netto	163.137 €
zzgl. 19 % Mehrwertsteuer	30.996 €
Vorläufiges Honorar brutto	194.133 €

Der Gemeinderat sprach sich einstimmig für die Vergabe der Ingenieurleistungen für den Ausbau der Lindenstraße – Verkehrsanlagen, Kanal Wasserleitung – an die „Greiner Ingenieure GmbH“ aus.

11. Bekanntgaben und Verschiedenes

11.1. Genehmigung der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023

Die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023 wurde vom Landratsamt Rottweil genehmigt.

11.2. Leader-Förderprogramm „Ausstattung Jugendraum“

Es liegt die Förderzusage aus dem Leader-Förderprogramm für die Ausstattung des neuen Jugendraumes in der Flözlinger Straße in Höhe von 11.613 € vor.

11.3. Prüfung der Gemeindeprüfungsanstalt (GPA)

Die Prüfung der Gemeindeprüfungsanstalt wird voraussichtlich im Mai 2023 stattfinden.

11.4. Personalangelegenheiten

Birgit Teufel wird als Nachfolgerin von Heinz Schlenker die Kasernenleitung der Gemeinde Zimmern o. R. übernehmen. Herr Schlenker wird Mitte des Jahres in den Ruhestand gehen.

11.5. Glasfaserausbau

Mit dem Glasfaserausbau im Turmweg und Im Galgen wird nach Ostern begonnen. Der Glasfaserausbau für die Robert-Bosch-Straße ist für Sommer 2023 geplant.

11.6. Pflastersteine „Am Dorfplatz“ – Zufahrt Post

Momentan wird nach einer Übergangslösung gesucht hinsichtlich der wiederkehrenden Schäden im Bereich des Übergangs des Asphalts auf den Pflasterbelag auf der Straße (Höhe Sparkasse) und der Zufahrt zur Post. Mit dem Lärmaktionsplan soll dann ein Förderantrag gestellt und der Pflasterbelag komplett entfernt werden.

11.7. Photovoltaik-Anlage Rathaus Zimmern o. R.

Bisher war eine PV-Anlage mit ca. 13 kWp auf dem Rathausdach geplant. Mit Mehrkosten von 10.000 € könnte eine PV-Anlage mit 30 kWp erreicht werden. Dies wird von der Verwaltung empfohlen. Die Gemeinderäte nahmen dies zustimmend zur Kenntnis.

11.8. Neubau Kindergarten „Zimmern-Ost“

Der Neubau des Kindergartens „Zimmern-Ost“ fällt unter das Förderprogramm (QNG-Siegel) für nachhaltige Gebäude. Die Gemeinde kann voraussichtlich einen weiteren Zuschuss in Höhe von 300.000 € erhalten. Die Beantragung der Mittel ist mit einem Aufwand von ca. 92.000 € verbunden. Außerdem können für dieses Projekt zinsverbilligte Darlehen aufgenommen werden. Für den Neubau war keine Finanzierung vorgesehen, allerdings wird aufgrund dieser Information nun ggf. eine Finanzierung in Betracht gezogen.

12. Anfragen

Aus der Mitte des Gemeinderates wurden keine Anfragen gestellt.

Leonie Gapp, Schriftführerin



Freiwillige Feuerwehr

Zimmern o.R. www.feuerwehr-zimmern-or.de



Abteilung Zimmern

Altmetallsammlung

Am morgigen Samstag, 15. April, führt die Feuerwehrabteilung Zimmern eine Altmetallsammlung im Ortsteil Zimmern durch. Mitgenommen werden Metalle aller Art, nicht mitgenommen werden Elektroschrott, Kühlschränke und ölverschmutzte Teile. Gerne kann das Altmetall zwischen 10 und 13 Uhr auch direkt zum Sammelplatz bei der Turn- und Festhalle in Zimmern gebracht werden.

Auf Ihre Unterstützung freut sich die *Feuerwehrabteilung Zimmern o. R.*

Abteilung Flözlingen

Übungsdienst

Am Dienstag, 18. April, findet unser nächster Übungsdienst statt.
Beginn: 19:30 Uhr
Teilnehmer: A - H
GF: M.S.
Benjamin Grießhaber, Abteilungskommandant

Horgen

Helfer für Dorfputzede gesucht

In Horgen findet am Samstag, 22.04., Beginn 09 Uhr beim Rathaus in Horgen, die diesjährige Dorfputzede statt.
Wir freuen uns auf zahlreiche Helferinnen und Helfer, die unser Dorf noch schöner bzw. sauberer machen.

Flözlingen

Einladung zur Sitzung des Ortschaftsrates Flözlingen

Hiermit lade ich die Bevölkerung zu einer Sitzung
des Ortschaftsrates Flözlingen
am Montag, 17. April 2023, um 19:30 Uhr,
**in den Sitzungssaal des Rathauses Flözlingen, Bergstraße 5,
78658 Zimmern o.R. ein.**

Tagesordnung:

1. Bürgerfragen
2. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
3. Bekanntgaben aus dem Gemeinderat
4. Bauangelegenheiten
- 4.1. Neubau von 4 Doppelhaushälften mit 3 Garagen, 1 Carport und 4 Stellplätzen
Flözlingen, Glaffenäcker 20/1, 20/2 und 22/1, 22/2, Flst. 124/1, 124/4, 124/5
- 4.2. Neubau Doppelgarage
Flözlingen, Eschweg 15, Flst. 207/4
- 4.3. Umnutzung Schweinestall zu Milchviehstall
Flözlingen, Ob dem Holz 1, Flst. 547, 548, 549, 550, 551, 552
- 4.4. Bekanntgaben und Verschiedenes
5. Neue Benutzungs- und Entgeltordnung für die Turn- und Festhallen Horgen, Flözlingen, Stetten und Zimmern
6. Ortsbegehung 2023
7. Bekanntgaben und Verschiedenes
8. Anfragen

Anschließend findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Thomas Bausch, Ortsvorsteher

Stetten

Kindergarten Stetten

Rückblick-Vorbereitungen zum Osterfest

Direkt nach der Fasnet starteten wir in die Vorbereitungen zur Osterwoche. Dabei achteten wir besonders darauf, die richtige Mischung von kindlichen und lustigen Osterhasengeschichten, traditionellen Vorbereitungen mit jeder Menge Basteleien und auch Einblicke in die religiöse Seite mit der Geschichte der Auferstehung zu finden.

Ein besonderes Highlight war für unsere Vorschulkinder das Basteln der Ostereier aus Holz, bei welchem jedes Kind sein Ei selbst aussägen, schleifen und gestalten durfte. Außerdem unternahmen wir einen Ausflug zur Bibelerlebniswelt in Schönbronn. Wir wurden herzlich empfangen und von Diakon Dieter Vanselow entsprechend der modernen Erlebnis-Pädagogik durch die Füh-

rung geleitet. So konnte das Leben wie zur Zeit Jesu durch: Hören, sehen, taste, fühlen und riechen erlebt werden.



Bibelerlebniswelt Schönbronn

Fotos: Kiga Stetten

Auch der Besuch des wunderschönen Ostergartens, welcher um die Kirche in Stetten aufgebaut war, war eine schöne Möglichkeit, allen unseren Kindern die Passionsgeschichte näher zu bringen.



Ostergarten Stetten

Und am Ende der vielen Ostervorbereitungen hatte der Osterhase natürlich unsere fleißigen Kinder nicht vergessen. Nachdem wir ein Osterfest am Feldkreuz gefeiert hatten, erwartete die Kinder nach der Rückkehr das große Osternestsuchen im Aussenbereich unserer Einrichtung. Natürlich wurde jedes Kind fündig und durfte ein gut gefülltes Osternest mit nach Hause nehmen. Hierfür möchten wir uns herzlichst bei der Firma Betten Prinz für die jährliche Spende der Osternestinhalt bedanken.



Denn mit jedem gefundenen Osternest ertönte eine wundervolle Melodie durch unseren Garten. Die Melodie eines lachenden Kindes – die schönste Musik die es gibt.

Euer Kita-Team

Kirchliche Mitteilungen

Katholische Kirchengemeinden

Seelsorgeeinheit

Zimmern o.R.

Stetten/Flözlingen,

Horgen



Regelöffnungszeiten der Pfarrbüros:

in Zimmern: Di. - Do., von 14.30 bis 18 Uhr
Tel.: 0741 31568
E-Mail: Kath.Pfarramt.Zimmern@t-online.de
Homepage: <http://se-zimmern.drs.de/>

in Horgen: Di. und Do., von 9 bis 10.30 Uhr
Tel.: 0741 32207
E-Mail: StMartinus.Horgen@drs.de

Gedanken zum Sonntag

Wenn uns jemand keinen Glauben schenkt, sagen wir nicht selten: „Du ungläubiger Thomas“.

Viel an Unsicherheit und Zweifel der Jüngerinnen und Jünger kommen auch in den Osterevangelien zur Sprache. Am deutlichsten wird es im Evangelium vom 2. Sonntag der Osterzeit, an dem uns vom Apostel Thomas erzählt wird. Vielleicht hat sich die Redewendung vom ungläubigen Thomas viel zu sehr in uns verfestigt, dass wir das Potential des Glaubens von Thomas übersehen. Aber machen wir zunächst einen Schritt um den anderen; denn zunächst zweifelt Thomas an den Aussagen der anderen, die ihm berichten: „Wir haben den Herrn gesehen“. Doch Thomas entgegnet ihnen kalt: „Das kann nicht sein!“ Ist er uns nicht gerade darin sympathisch, weil er seine Glaubenszweifel nicht versteckt? Versuchen wir, uns in seine Situation hineinzudenken. Nach den schockierenden Erlebnissen der Kreuzigung Jesu war Thomas wie betäubt, wie gelähmt. Nach Jesu Tod wurde Thomas schlagartig klar: Jesus war der Sinn seines Lebens gewesen, nach Jesu Tod, was gab es da noch, was lebenswert war?

Die Andern hatten sich getroffen. Thomas war nicht dabei gewesen. Zu groß war seine Angst. Spitzel gab es ja wie Sand am Meer. Zu dieser Angst vor Verfolgung kam die innere Leere und unendliche Traurigkeit. Die anderen erzählten ihm, dass Jesus lebt! Doch Thomas entgegnete ihnen: „Wenn ich nicht das Mal der Nägel an seinen Händen sehe und wenn ich meinen Finger nicht in das Mal der Nägel und meine Hand nicht in seine Seite lege, glaube ich nicht.“ (Joh 20,25)

„Acht Tage darauf waren seine Jünger wieder versammelt und Thomas war dabei. Da kam Jesus bei verschlossenen Türen. In der Zeit, in der Johannes das Evangelium am Ende des ersten Jahrhunderts verfasst, kamen Christen meist nur bei verschlossenen Türen zusammen. Sie wurden nicht nur aus den Synagogen ausgeschlossen, sondern hatten auch Angst vor politischer Verfolgung. Jesus trat in ihre Mitte und sagte zu Thomas: „Streck deine Hand aus und leg sie in meine Seite!“ (Joh 20, 27)

Jesu Aufforderung eröffnet sich uns in der Verbindung zur Feier der Eucharistie. In der Eucharistie ist Jesus nicht nur in unserer Mitte, er lässt sich berühren. „Wenn er seinen Leib in der Gestalt des Brotes in unsere Hände legt, dann legen wir den Finger in seine Wunde. Dann geschieht genau das, was Jesus dem Thomas gewährt. Wenn wir glaubend unsere Finger in die Wundmale seiner Hände legen, dann kann sich an seinen Wunden das Wunder des Glaubens ereignen“ (Anselm Grün, die Osterfreude auskosten, S. 69 ff.).

Lassen wir uns vom österlichen Glauben des Apostels Thomas anstecken, lassen wir uns wie Thomas ganz in dieses Vertrauen fallen: „Mein Herr und mein Gott.“

Einen guten Sonntag und eine gute Woche wünscht Ihnen

Josef Kreidler

Samstag, 15. April – Vorabend

Die Tafelladenkisten sind aufgestellt

Stetten: 18.30 Eucharistiefeier

Sonntag, 16. April – 2. Sonntag der Osterzeit

Die Tafelladenkisten sind aufgestellt

Zimmern: 10.15 Eucharistiefeier
11.30 Taufe Adrian Marc Bauer

Horgen: 9.00 Eucharistiefeier

Montag, 17. April

Zimmern: 19.00 Bibel teilen
in der Taufkapelle

Dienstag, 18. April

Zimmern: 17.55 Rosenkranz
18.30 Eucharistiefeier
Gedenken für:

- Aloysia Mager, gestifteter Jahrtag
- Markus und Luitgard Wieber

Stetten: 20.00 Bibel teilen / Haus St. Maria

Mittwoch, 19. April

Zimmern: 7.30 Schülermesse
Stetten: 9.00 Rosenkranz
9.30 Eucharistiefeier

Donnerstag, 20. April

Zimmern: 9.30 Bibel-Gesprächskreis
Arche, Paul-Gerhardt-Saal

Horgen: 9.00 Rosenkranz
9.30 Eucharistiefeier

- Gedenken für:
- Alois und Josef Wiesner

Freitag, 21. April

Zimmern: 9.30 Eucharistiefeier

Horgen: 15.00 Probe der Erstkommunionkinder

Samstag, 22. April – Vorabend

Zimmern: 18.30 Eucharistiefeier
Mitwirkung Liederkranz

- Gedenken für:
- Karl Kossendey
- Walter Mager
- Hermann Dold
- Hans-Dieter Bantle
- Walter Kirner
- Helmut Rall
- Arnold Kammerer
- Waltraud Neuckel
- Anni Birmili
- Franz Höchster sen.

Sonntag, 23. April – 3. Sonntag der Osterzeit

Horgen: 10.00 Feierliche Erstkommunion

Stetten: 8.30 Eucharistiefeier

19.00 Holy Hour / Eucharistische Anbetung

Liturgietexte

Erste Lesung Apostelgeschichte 2, 42-47
Zweite Lesung 1. Brief des Apostels Petrus 1,3-9
Evangelium Johannes 20, 19-31

Ministrantendienst

Zimmern

So., 16.04. Marian Teufel – Lukas Aulich
Elias Aulich – Lukas Mager
Jonas Bantle – Moritz Bantle

Di., 18.04. Julius Rochel – Lennart Huber

Stetten

Sa., 15.04. Sarah Jaklin – Amelie Schaumann
Kim Paduch – Angelina Paduch

Lektoren- und Kommunionhelferdienst Stetten

Sa., 15.04. Judith Aulich

Für die Seelsorgeeinheit

- Hilfe, die ankommt

Nächste Sammlung ist jetzt am Wochenende **14. - 17. April 2023**. Die Waren werden in den Kirchen gesammelt und können dort, auch tagsüber, in die bereitgestellten Tafelladenkisten gelegt werden.
Vielen Dank.



Zimmern



Neue Mitarbeiterin in der KITA AKP3

In unsere KITA AKP 3 durfte Gemeindefreierin Tanja Fischer unsere neue Kollegin Frau Umbrecht herzlich begrüßen. Mit einem reduzierten Stellenumfang unterstützt Frau Umbrecht die Erzieherinnen und Erzieher in unserem Kindergarten. Wir wünschen Frau Umbrecht einen guten Start, glückliche Momente, fröhliche Kinderaugen, ein nettes Team und eine unvergessliche Zeit in unserer Einrichtung. Wir freuen uns, eine tolle Erzieherin gefunden zu haben.

Stetten / Flözlingen



Palmsontag



Frühschicht / Morgenimpuls

Am Montag nach Palmsonntag starteten wir mit einigen Jugendlichen mit einer Frühschicht in die heilige Woche.

Wir trafen uns um 6 Uhr morgens in ruhiger Atmosphäre im Haus St. Maria. Nach einem vorbereiteten Morgenimpuls von Tanja Fischer und einem anschließenden Frühstück mit Butterbrezeln und Obst ging es für alle in Richtung Schule oder zur Arbeit. Alles in allem ein gelungener Start in die Karwoche.

Gründonnerstag

Am Donnerstag ging es dann weiter mit einer Art Kinderkirche mitten im Stettener Ostergarten. Wir trafen uns um 17 Uhr vor der Stettener Kirche und durften knapp 20 Kinder begrüßen. Das war eine große Freude. Nach einem gemeinsamen Begrüßungslied überlegten wir nochmal kurz, was wir schon alles erlebt haben bzw. mit welchem Ereignis wir die Karwoche begonnen haben. Am Palmsonntag zogen wir mit Palmen in die Kirche ein und feierten den Einzug Jesu in Jerusalem. Wir hörten noch mal, dass Jesus ein ganz besonderer König ist, der dann



am Gründonnerstag seinen Jüngern vor dem letzten Abendmahl die Füße gewaschen hat und anschließend mit ihnen Brot und Wein geteilt.

Dieses Ereignis machten wir für die Kinder ganz besonders lebendig, in dem wir uns gegenseitig symbolisch die Füße gewaschen und nach einem gemeinsamen Tischgebet das am offenen Feuer selbst gebackene Fladenbrot miteinander geteilt haben.



Evang. Pfarramt Flözlingen-Zimmern o.R.



Kirchliche Mitteilungen der Evangelischen Kirchengemeinde Flözlingen-Zimmern-Horgen-Stetten-Lackendorf

Pfarrerin Kristina Reichle ist derzeit erkrankt.
Die Kasualvertretung vom 17.04.2023 - 23.04.2023 übernimmt Pfarrerin Kommer, Tel. 07426-7186
Pfarrbüro: Mastaneh Nekouzad, Tel. 074 03/910 44
Glaffenäcker 17, 78658 Zimmern-Flözlingen
geöffnet: Mo. u. Do.: 9.00 – 11.00 Uhr
E-Mail: Pfarramt.Floezlingen@elkw.de
Homepage:
<http://www.gemeinde.floezlingen-zimmern.elk-wue.de>
Im Verhinderungs- bzw. Krankheitsfall des Pfarrbüros wenden Sie sich bitte bei dringenden Angelegenheiten an das Gemeindebüro Rottweil, Tel. 0741 175 003-10.

Sonntag, 16. April

- 9.30 Uhr – Gottesdienst in Flözlingen
mit Pfarrerin Frau Rettenmaier aus Rottweil
- 11.00 Uhr – Gottesdienst in der Arche in Zimmern
mit Pfarrerin Frau Rettenmaier

Dienstag, 18. April

- 14.00 Uhr – Herzliche Einladung zum Café Plus
im Gemeindehaus Flözlingen
(Team Café Plus)

Frühstück für Kinder am Samstag, 22. April 2023

alle Kinder von 6 – 12 Jahre sind herzlich eingeladen.

KinderÄktschen-Tag in Hausen o.V.
von 9 – 11:30 Uhr im Ev. Gemeindehaus
Badstraße 19 in Deißlingen.

Erzählt es allen weiter ... denn gemeinsam frühstücken, singen, beten, basteln und spielen macht doch viel mehr Spaß!!

Anmeldung bis 24 Stunden vorher im Gemeindebüro Rottweil unter 0741 17500310.

Unkostenbeitrag: 3,- €

Wir freuen uns auf Euch!

Sonntag, 23. April

- 9.30 Uhr – Gottesdienst mit Taufe Flözlingen
(Pfarrerin Liebmann)
- 11.00 Uhr – Gottesdienst Arche Zimmern (Pfarrerin Liebmann)



Foto: Kinderfrühstück

Vereinsmitteilungen

Gesangverein Liederkranz e.V. Zimmern o.R.



146. Generalversammlung des Gesangvereins Liederkranz Zimmern ob Rottweil

Der Gesangverein Zimmern hielt seine 146. Generalversammlung in Gasthaus Sonne ab.

Vorständin Ursula Berner begrüßte die Aktiven, Ehrenmitglieder und Mitglieder sowie Bürgermeisterin Carmen Merz, Ehrenbürger und Bürgermeister a.D. Emil Maser und die Vertreter der örtlichen Vereine mit ihrer Vereinsprecherin Elisabeth Klostermann von der Kolpingsfamilie.

Erst Ende April konnten alle Chöre mit den Proben wieder beginnen. TaktLos und vor allem die Young Voices hatten beim Wiederbeginn mit Rückgewinnung der Aktiven zu kämpfen. Ende September war dann endlich der erste Auftritt des gemischten Chores Liederkranz und TaktLos bei einer offenen Singstunde in der Zimmerner Schule. Hier waren die Young Voices leider schon nicht mehr singfähig und somit wurde der Probenbetrieb mit dem Dirigentenwechsel von Sandro Dalfovo auf Thomas Lee eingestellt. Ein Highlight im vergangenen Jahr, so berichtete Vorstand Berner, war das traditionelle Adventskonzert. Jeder verspürte Freude und das Singen vom Männerchor an Heilig Abend und Singen vom gemischten Chor am Stephanstag beendete das Jahr, wo wieder Leben und Auftritte einkehrten. Berner bedankte sich bei allen ehemaligen Sängern, die den Männerchor am Heilig Abend unterstützten. Ohne sie wäre diese Tradition leider nicht mehr möglich.

Nachdem alle Berichte und Kassenbericht verlesen waren, die Kassenprüfer eine einwandfreie Kassenführung bestätigten, beantragte Bürgermeisterin Carmen Merz die Entlastung, die einstimmig bestätigt wurde. Zur Wahl standen der 1. Vorstand, beide Schriftführer und der ganze Ausschuss. Jeweils einstimmig für je 2 Jahre wurden 1. Vorstand Ursula Berner, Schriftführer Nathalie Erichsen und Patrick Schneider, sowie die Ausschussmitglieder Olivia Kramer, Edgar Schwarz, Marion Heinemann, Petra Waizmann-Berger, Andy Jansche, Brigitte Frommer, Roland Schwenk, Evi Heinemann, Elfriede Schwab, Nele Pfister und neu Ralf Henge gewählt. Daniela Schwenk stellte sich nicht mehr zur Wahl und wurde aus dem Ausschuss mit einem Präsent verabschiedet.

Vorstand Berner führte dann die Ehrungen durch. Für je 20 Jahre aktives Singen wurden Olivia Kramer und Rainer Hibinger mit der Nadel vom Chorverband Schwarzwald-Baar-Heuberg geehrt.

Für 25 Jahre aktives Singen wurde Thomas Jansche zum Ehrensänger ernannt und zu Ehrenmitgliedern nach 30 Jahren Zugehörigkeit Peter Sauer und Tobias Teufel.

Der Antrag der Vorstandschaft mit Erhöhung des Mitgliedbeitrages wurde einstimmig angenommen.

Vereinsprecherin Elisabeth Klostermann von der Kolpingsfamilie hat die Grüße und Glückwünsche der örtlichen Vereine überbracht und dankte für die gute Zusammenarbeit untereinander. Berner dankte allen für ihr Kommen und gab einen kleinen Ausblick, dass am 22. April der Gedenkgottesdienst für die seit Oktober 2020 verstorbenen Mitglieder in der Vorabendmesse in St. Konrad stattfinden wird. Des Weiteren die Teilnahme für das anstehende Zimmerner Dorffest. Ganz wichtig für alle Chöre, sie wünschen und freuen sich über Neuzugänge.

Bei Interesse, mehr Info auf der Homepage www.mgv-zimmern.de, Facebook oder persönlicher Kontakt zu den Aktiven.



Foto: Ursula Berner

Musikverein Zimmern o.R. e.V. gegr. 1922 www.mvzimmern.de



Gelungenes Frühjahrskonzert in vollbesetzter Halle

Am Samstag, 01. April folgten nach dreijähriger Zwangspause zahlreiche musikbegeisterte Zuhörer der Einladung des Musikvereins Zimmern ob Rottweil zu dessen alljährlichen Frühjahrskonzert unter dem Motto „Mythen und Legenden“.



Eröffnet wurde das Jahreskonzert mit begrüßenden Worten des ersten Vorsitzenden Jens Mager. Im Anschluss freute sich die Jugendkapelle des Musikvereins Zimmern, so viele Besucher mit dem Stück „Break-Up!“ in den Abend einzustimmen und zeigte sich unter der Leitung von Kai Dworak von ihrer besten Seite. Das Stück spiegelte die jugendliche Musikbegeisterung und die Aufbruchstimmung einer neuen Musikgeneration wider – ganz im Sinne der Jugendkapelle. Im Anschluss an die „Cayuga Lake Overture“ folgte abschließend der königliche Marsch „Darklands March“. Nach mehreren Zugaben und einem begeisterten Publikum verabschiedete sich die Jugendkapelle und sorgte für einen frischen und sehr gelungenen Konzertaufakt.

Die Gesamtkapelle eröffnete ihren Teil des Konzerts mit der „Hawkeye Overture“ unter Leitung des Dirigenten Dr. Sebastian Patzelt. Das nächste Stück, die Komposition „Of Castles and Legends“, basiert auf der Legende der weißen Jungfrau auf der Kugelsburg. Auf ruhige Melodien folgen bedrohlich klingende Passagen, tänzerische Klänge sowie ein Trauerlied – ein Werk voller Emotionen. Nach dem frischen und modernen Stück „Cycles and Myths“, welches eine schöne Mischung aus fetzigen, rhythmischen Klängen, aber auch ruhigen und mythischen Zwischenteilen mit sich bringt, kehrten die Musiker zurück in das Mittelalter. So zeichnete der Komponist von „Askania“ das höfische Leben des Mittelalters szenisch nach. Festliche Fanfaren, kriegerische Auseinandersetzungen, Intrigen und auch Minnesänge nahmen das Publikum mit auf eine Reise in die Vergangenheit. Den Abschluss eines grandiosen Konzertes bildet das Stück „Montanas del Fuego – Feuerberge“, inspiriert von der bizarren Vulkanlandschaft der Insel Lanzarote.



Fotos: Musikverein

Am Ende des diesjährigen Konzertes konnte die feierliche Atmosphäre genutzt werden, um der ehemaligen ersten Vorsitzenden des Musikvereins Claudia Mink zu ihrem runden Geburtstag zu gratulieren. Zur Feier der Ehrenvorständin spielte die Kapelle „Kaiserin Sissi“ und rundete das Konzert mit den Zugaben „Euphoria“ und „Nessun Dorma“ ab. So ging ein abwechslungsreicher Abend fröhlich und mit zufriedenen Besuchern und Musikern zu Ende.

Einladung zur Generalversammlung

Wir laden alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Musikvereins zur diesjährigen Generalversammlung am Samstag, den 06. Mai 2023 um 20 Uhr im Gasthaus „Sonne“ in Zimmern ein. Zuvor gedenken wir um 18.30 Uhr den Verstorbenen des vergangenen Jahres auf dem Friedhof.

Tagesordnung

1. Musikalische Eröffnung
durch eine Abordnung des Musikvereins
2. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
3. Totenehrung
4. Berichte
5. Entlastungen
6. Ehrungen
7. Wahlen
8. Anträge
9. Verschiedenes

Anträge zur Generalversammlung sind bis Samstag, den 06. Mai 2023 um 12 Uhr in schriftlicher Form beim 1. Vorsitzenden Jens Mager (Hauptstraße 5) einzureichen.

Ortsbauernverein Zimmern

Felderbegehung am 21.04.2023

Die diesjährige Felderbegehung findet am Freitag, 21.04.2023, statt.

Treffpunkt ist um 19 Uhr in Horgen auf dem Kapf beim Sportplatz. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.
Der Ortsbauernverein

Sportverein Zimmern 1905 e.V.



Abteilung Fußball

Aktive

Das Fußball-Programm am kommenden Wochenende

Freitag, 14. April, 19 Uhr: Landesliga Staffel 3:

SV Zimmern I - SG Empfingen I

Bereits heute Abend erwartet unsere „Erste“ die Mannschaft aus Empfingen zum Heimspiel. Nach der doch enttäuschenden Leistung in Deißlingen, hat der SVZ dadurch den endgültigen Befreiungsschlag verpasst und sollte nun gegen die SG etwas holen. Empfingen gilt jedoch als spiel- und konterstark, hier muss unsere Abwehr wesentlich besser stehen als in Deißlingen. Ein schweres und interessantes Heimspiel steht an, hoffentlich kann der SVZ hier punkten.

Sonntag, 16. April, 13 Uhr: Kreisliga C Staffel 2:

SGM Zimmern III/Horgen II - BSV Schweningen II

Am Sonntag-Nachmittag kommt es in Zimmern (Kunstrasen) zum Spitzenspiel Erster gegen Zweiter. Die „Dritte“ muss sehr konzentriert und gut in der Defensive gegen den BSV agieren. Bei einem Sieg wäre schon eine kleine Vorentscheidung in Sachen Meisterschaft für unser Team gefallen. Ein spannendes und ausgeglichenes Spiel ist zu erwarten, in dem es keinen Favoriten gibt.

Sonntag, 16. April, 15 Uhr: Bezirksliga Schwarzwald:

SGM Zimmern II/Horgen I - SGM Bösinggen II/Beffendorf I (Spielort: Horgen, auf dem Kapf)

Erstmals auf dem Kapf in Horgen dieses Jahr kommt es (nach dem Spiel der „Dritten“) zum „kleinen“ Derby gegen die SGM aus Bösinggen/Beffendorf. Unsere Mannschaft kann nach dem ungefährdeten Sieg in Lauterbach ohne Druck aufspielen und möchte sich für die Hinspielniederlage in Bösinggen revanchieren. Bei einem „Dreier“ könnte man die Gäste auf Distanz halten und die tolle Platzierung verteidigen!

Jugendfußball:

Alle Teams sind wegen den Osterferien spielfrei!!

Es ergeht herzliche Einladung zu den 3 Heimspielen in Zimmern und Horgen!!

Erwin Beck, Spartenleiter Fußball SVZ

Abteilung Turnen

Zumba

Montags, 19 - 20 Uhr

Workout mit der Kombi aus rhythmischen Bewegungen und klassischer Fitness.

(Anmeldung erforderlich unter 0170/9334272)

Turnen 50+

Montags, 20 - 21 Uhr

Bewegung des gesamten Körpers im Gehen, Sitzen und Liegen. Trainiert wird in der Halle oder bei schönem Wetter gerne auch mal draußen.

(Kostenlos für aktive Vereinsmitglieder)

Bauch Beine Po

Dienstags, 19 - 20 Uhr

Abwechslungsreiches Problemzonen-Workout mit effektiven Übungen für Bauch, Beine und Gesäßmuskulatur.

(Kostenlos für aktive Vereinsmitglieder; Anmeldung erforderlich unter 0170/9334272)

Fit-Mix

Mittwochs, 19 - 20 Uhr

Fit-Mix ist ein optimales Ausgleichs- und Ergänzungstraining, mit dem man seine Leistungsfähigkeit von Grund auf steigern kann. (Kostenlos für aktive Vereinsmitglieder)

Für detaillierte Infos zu den Kursen schaut gerne auf der SVZ-Homepage unter www.svzimmern.de vorbei.

Alle Kurse finden in der Turn- und Festhalle in Zimmern statt.

Montag	Dienstag	Mittwoch
19 Uhr - 20 Uhr Zumba	19 Uhr - 20 Uhr BBP BAUCH BEINE PO	19 Uhr - 20 Uhr FIT MIX
20 Uhr - 21 Uhr TURNEN 50+		
Donnerstag	Freitag	Mehr Info's:
		01709334272 SVZimmern.de
		Ort: Turnhalle Zimmern o.R.

Plakat: Spartenleitung

**Tennis-Club
Zimmern-Horgen e.V.**



Einladung zur Mitgliederversammlung 2023

Liebe Mitglieder des Tennis-Club Zimmern-Horgen, wir laden alle Mitglieder und Freunde des Tennisclubs herzlich zu unserer ordentlichen Mitgliederversammlung am

**Sonntag, 23. April 2023
um 17:00 Uhr in unserem Clubheim,
Auf dem Kapf, Zimmern o. R.-OT Horgen**

ein.

Tagesordnung:

- Begrüßung durch die Vorsitzende
- Jahresrückblick
- Berichte:
Sportwart
Jugendwarte
Clubheim
Medien- und Vereinsverwaltung
Finanzen
Kassenprüfung
- Aussprache und Entlastung des Vorstands
- Turnusmäßige Wahlen der Vorstandsmitglieder
- Ausblick in die neue Saison 2023
- Verschiedenes

Sollten weitere Anträge zur Tagesordnung gestellt werden, bitten wir um schriftliche Einreichung an die Vorsitzende Anke-Dominique Schnell bis zum 19.04.2023.

Euer Vorstandsteam des TC Zimmern-Horgen e.V.

**Tischtennisverein
Zimmern e.V.**



Vorschau Ligaspiele

Freitag, 14. April

Kreisklasse: TV Epfendorf II vs. TTV Zimmern II um 20 Uhr

Samstag, 15. April

Kreisliga A: TTV Zimmern I vs. TTC Sulgen II um 16 Uhr

Kreisliga A: TTV Zimmern I vs. TTC Rottweil III um 19 Uhr

Mittwoch, 19. April

Kreisklasse: TT Heuberg (SG) III vs. TTV Zimmern II um 19:30 Uhr

Trainingsmöglichkeit für die TT-Dorfmeisterschaft

Am kommenden Dienstag, 18.04., ab 20 Uhr haben die gemeldeten Mannschaften noch einmal die Gelegenheit, in der Turn- und Festhalle zu trainieren.

Tischtennis-Dorfmeisterschaft 2023

Am kommenden Freitag, 21. April, ab geht's ab 18 Uhr los. Am Samstag, 22. April, ist Spielstart ab 15 Uhr.

Die Turn- und Festhalle wird jeweils eine Stunde früher geöffnet.

Wir freuen uns auf euch!

Mehr Infos findet ihr unter www.ttvz.de

**Musikverein Eintracht e.V.
Horgen**



Termine Musikverein Horgen

- 23. April Erstkommunion
- 30. April Maibaum stellen
- 01. Mai Maifest
- 6. Mai Altmaterialsammlung

Altmaterialsammlung

Am Samstag, **6. Mai, ab 9 Uhr** findet unsere Altmaterialsammlung statt.

Gesammelt wird jegliches Altpapier, Gegenstände aus Eisen, Stahl und Gusseisen sowie alle edleren Metalle wie Edelstahl VA, Chromstahl, Kupfer, Kupferkabel, Messing, Zink, Aluminium, Blei.

Nach Auflagen unseres Entsorgers dürfen wir **NICHT MEHR SAMMELN:**

- Geräte, die dem ElektroG unterliegen (Kennzeichnung mit Symbol durchgestrichener Abfalleimer)
- Haushaltsgroßgeräte (Nachtspeicheröfen, Kühlschränke, Trockner, Waschmaschinen, Elektroherde, Geschirrspüler etc.)
- Haushaltskleingeräte aller Art (Toaster, Waffeleisen, elektr. Zahnbürsten, Föhn... im Prinzip alles, was ein Kabel hat oder Batterien enthält)
- Elektronische Geräte müssen über die spezielle Sammlung des Landkreises entsorgt werden. Autowracks, Reifen, Kühlgeräte sowie Geräte und Behältnisse, die Öl, Benzin, Farbreste oder sonstige giftige Stoffe enthalten, können wir nicht mitnehmen. Diese müssen als Sondermüll entsorgt werden.

Hinweis:

Um Diebstahl vorzubeugen, raten wir Ihnen, das Altmaterial erst morgens ab 9 Uhr nach draußen zu bringen. Bei Fragen wenden Sie sich an Armin Kammerer, Telefonnummer: 0741 4407822 oder E-Mail-Adresse: a.kammerer@mv-horgen.de

Wenn jemand Hilfe braucht bei etwas Schwerem, unsere starken Jungs helfen natürlich.

Wir bedanken uns jetzt schon für Ihre Unterstützung.

Ihr Musikverein Eintracht e.V. Horgen



Sportverein Horgen

Vorschau Aktive

Endlich wieder Fußball auf dem Kapf!

SGM Zimmern II / Horgen I - SGM Bösinggen II / Beffendorf I

Nach der Winterpause wurden die ersten Heimspiele aufgrund der Witterung in Zimmern auf dem Kunstrasen ausgetragen.

Am kommenden Samstag findet endlich wieder das erste Spiel auf dem Kapf statt. Die SGM möchte den derzeitigen positiven Trend der letzten Spiele fortsetzen und freut sich über Eure Unterstützung.

Spielbeginn ist am Sonntag 16.04. um 15 Uhr.

Das Sportheim ist geöffnet und es gibt Kaffee und Kuchen.

Spitzenspiel in der Kreisliga C2

SGM Zimmern III / Horgen II - BSV 07 Schwenningen II

Erster empfängt Zweiter - so lautet die Ausgangssituation vor dem Spitzenspiel. Nach der Hinrunde war klar, der Titel in der Kreisliga C2 geht nur über die SGM Zimmern III /Horgen II oder die Reserve vom BSV Schwenningen. Die SGM hat aus dem Hinspiel noch eine Rechnung offen (4:3-Niederlage) und will alles daran setzen, die Weichen für den Meistertitel richtigzustellen. Es ist auf jeden Fall mit einem spannenden Spiel zu rechnen.

Anpfiff ist am Sonntag, 16.04. um 13 Uhr in Zimmern auf dem Kunstrasen.

Vorschau Ü32

Bezirksmeisterschaft

SV Horgen - FC Hardt

Freitag, 14.04. Beginn 19:30 Uhr

Vorschau E-Jugend SGM Zimmern II

SGM Aichhalden II / SGM Zimmern II

Freitag, 21.04. Beginn 17:30 Uhr

am Schulhaus, Röttenberg

Bald ist es so weit, nach langer Winterpause mit erfolgreichen Hallenturnieren, starten wir endlich in die Rückrunde.

Dort erwarten uns laut Spielplan sehr spannende Gegner, die von uns alles abverlangen werden.

Wir freuen uns schon sehr und werden die Zuschauer mit interessanten Spielen belohnen.

Im Kader sind: Hannes Häberle, Niklas Bilger, Maria Bilger, Paul Moosmann, Jan Schmidtheisler, Devin Singer, Semi Sak, Sebastian Roth, Jakob Keller und Maurus Essenbreis

Verkehrsverein Zimmern-Horgen e.V.



VORANKÜNDIGUNGEN

01.05. (Maifeiertag) Wiedereröffnung Minigolfanlage Horgen
Entgegen jeglichen Unkenrufen und sonstigen nicht nachvollziehbaren negativen Gerüchten im Vorfeld wird am **Montag, 01. Mai** die **Minigolf-Anlage Horgen** nach längerem Leerstand endlich wieder für den Spielbetrieb zur Verfügung stehen.

Ebenfalls wird der neue Pächter, Herr Veli Bergmann, auch die Minigolf-Stube wieder in Betrieb nehmen.

Über seine Person werden wir noch gesondert berichten – nur so viel schon mal vorweg:

Er freut sich auf die Eröffnung sowie auf viele nette, offene Gespräche und Bekanntschaften.

19.05. Jahreshauptversammlung Verkehrsverein

Die diesjährige Jahreshauptversammlung wird am **Freitag, 19. Mai 2023 um 19 Uhr in der Minigolfstube** stattfinden.

Die vorgeschriebene Einladung mit Tagesordnung wird noch rechtzeitig veröffentlicht.

Matthias Sigrist, 1. Vorsitzender

Verkehrsverein Zimmern-Horgen e.V.

SV Flözlingen e.V.



Letzter Wettkampf der Saison 2022/2023

Unsere erste Mannschaft hat am Samstag, 22. April, den GV Donaueschingen zu Gast. Im letzten Rundenkampf geht es praktisch nur noch ums „Gut Aussehen“.

Gegen die Lokalgegner von der Baar sollte es für unsere Athleten, in beiden Disziplinen, eine machbare Aufgabe sein.

Starten werden: Miriam Franke, Tomislav Lavric, Daniel Ohnmacht, Holger Wössner, Oliver Jauch und Eduard Miller.

Wettkampfbeginn ist 19:30 Uhr in der Turn- und Festhalle Flözlingen bei der Kirche.

Der Titel in der Landesliga Gruppe Süd ist uns sicher. Wir planen bereits für den Aufstiegskampf in Fellbach am 06. Mai 2023. Leider für uns kein Heimkampf, da die Heber der Trollingerstadt mit einer Mannschaftsleistung von deutlich über 400 RP sich dieses gesichert haben.

Wir hoffen dennoch auf zahlreiche Unterstützung und haben einen Bus organisiert.

Musikverein Flözlingen e.V.



Einladung Frühjahrsgemeinschaftskonzert

Zu unserem
Frühjahrsgemeinschaftskonzert
am **Samstag, 22. April**
um 19:30 Uhr
in der Turn- und Festhalle Horgen
mit
Jugendblasorchester Eschachtal
Akkordeon-Orchester Fluorn-Winzeln
Musikverein Flözlingen

laden wir alle Ehrenmitglieder, Mitglieder, Freunde und Gönner unseres Vereins, sowie die ganze Einwohnerschaft aus Flözlingen, Stetten, Zimmern und Horgen und alle Musikfreunde aus nah und fern ganz herzlich ein.

Lasst euch musikalisch verwöhnen und auf den Frühling einstimmen!

Damit auch jeder das Konzert ohne Probleme besuchen kann, wird wieder ein **Shuttlebus** fahren. Es kann somit sowohl an der Gabelung Bergstraße – Sinkinger Weg, am Gasthaus Flammer als auch am Gasthaus Hirsch eingestiegen werden. Der Shuttlebus

fährt direkt vor die Turn- und Festhalle in Horgen und selbstverständlich auch wieder zurück.

1. Fahrt nach Horgen: 18:30 Uhr

2. Fahrt nach Horgen: 18:40 Uhr

3. Fahrt nach Horgen: 18:50 Uhr

Die letzte Rückfahrt nach Flözlingen wird um 1:00 Uhr sein. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

Wie auch in den vergangenen Jahren führen wir wieder eine Tombola durch, deren Erlös unseren Jungmusikern zugutekommt. Für **Spenden zur Tombola** bedanken wir uns vorab recht herzlich. Wer uns mit einer Spende unterstützen möchte, kann sich gerne mit jedem aktiven Musiker in Verbindung setzen oder sie direkt dort abgeben. Wir freuen uns über jeden Beitrag.



Musikverein Stetten e.V.

Voranzeige Frühlingfest MV Stetten

Vom **6. bis 8. Mai** findet erstmalig wieder unser **Frühlingfest** im großen Rahmen wie vor Corona im Festzelt auf dem Festplatz in Stetten statt. Wir freuen uns insbesondere, am Samstagabend das allseits beliebte Massnbrassn wieder ausrichten zu dürfen.

Merken Sie sich diesen Termin schon einmal vor!

Es grüßt der Musikverein Stetten

Spielervereinigung Stetten-Lackendorf 1963 e.V.



Aktive

Rückblick:

Do., 06.04. 18 Uhr //

Spvgg Stetten-Lackendorf : SV Schörzingen

1:1

Tore: Florian Mühlhäuser

Spielbericht unter:

<http://stetten-lackendorf.de/news/>

Vorschau:

Spielfrei

Breitensport

Ein Fitnessprogramm, bei dem für jeden was dabei ist. Nehmen Sie die Angebote der Spvgg Stetten-Lackendorf an und bleiben Sie fit.

Volleyball Männer/Frauen:

Montag 19:30 Uhr

Happy Steps:

Dienstag 18 Uhr Fortgeschrittene Gruppe

Dienstag 19 Uhr Beginner Gruppe

Fit for Fun (Frauen):

Dienstag 20 Uhr

Kleines Tanzchaos:

Mittwoch 18 Uhr in der Turnhalle Stetten

Tanzchaos:

Dienstag 19:15 Uhr in der Turnhalle Stetten

Fitnessgruppe (Frauenturnen):

Mittwoch, 19:30 Uhr

Eltern-Kind-Turnen:

Donnerstag, 16 Uhr

Volleyball Mädchen:

Donnerstag 18 Uhr

Männerfit:

Donnerstag, 19:30 Uhr

Hula-Hoop

Mittwoch 18 Uhr Eschachtalhalle Lackendorf

- Ganzkörpertraining mit unterschiedlichen Bewegungsabläufen

- Körperkoordination mit Hulern

Kontakt: Frauke Benner (0176 56937475).

Kommt vorbei und macht mit!!

Weitere Informationen auf der Homepage:

www.stetten-lackendorf.de

**Jubiläums-Ausflug am 15./16. April
Infos SpVgg Ausflug**

Unser Ausflug zum 60-jährigen Jubiläum steht vor der Tür. Nachfolgend ein paar Infos zum Ablauf:
Wo: Altenburg 80A, 78144 Schramberg

Samstag, 15.04.2023

Wandergruppe: Treffpunkt 10 Uhr Sportheim Lackendorf
Möglichkeit Einstieg für kürzere Strecke bei der Rast um 11:30 Uhr in Mariazell, Mühlweg 18 oder ca. 13:15 Uhr Brandtner Bäck Hardt
Radgruppe: Treffpunkt 12 Uhr Sportheim Lackendorf
Beginn Altenburg: 14 Uhr

Programm: 14-16 Uhr Kaffee und Kuchen,
Schnitzeljagd für die Kleinen
Ab 16 Uhr Grillen
Ab 18 Uhr Heimfahrt für die Radfahrer, die nicht übernachten

Sonntag, 16.04.

Frühstück ab 09 Uhr, danach Aufräumen und Heimfahrt

Kosten:

Tagesgäste: 10 Euro

Übernachtungsgäste: 30 Euro

Für Getränke, Kaffee, Kuchen und Grillgut sorgt die SpVgg und die Kosten werden komplett vom Verein übernommen.

Mitzubringen für Übernachtung: Schlafsack / Bettzeug
Salate, Kuchen und Gepäck kann zwischen 09:00 und 10:30 Uhr am Sportheim abgegeben werden und wird dann zur Altenburg gebracht. Bitte gut beschriften.

Zum 60-jährigen Jubiläum macht die SpVgg einen Vereinsausflug. Alle Mitglieder und Freunde der SpVgg sind herzlich eingeladen. Anmeldung bei Sebastian Rieder, sebastian_rieder@gmx.de oder 0171 9982240.

Details auch auf unserer Website: www.stetten-lackendorf.de

Nachrichten anderer Behörden



Landratsamt Rottweil

**Information des Forstamtes
Hinweise an alle Waldbesitzenden
zur Borkenkäferbekämpfung**

Das bisherige Frühjahr kommt den Waldbesitzenden in Bezug auf die Entwicklung der Borkenkäfer entgegen. Die Witterung ist derzeit eher kühl und regnerisch, die Entwicklung des Buchdruckers als wichtigster Forstschädling ist noch eingeschränkt. Wenn es jedoch wieder wärmere Tage gibt, kann es schnell gehen und der diesjährige Schwärmflug der Borkenkäfer wird dann starten. Dafür reichen die ersten Höchsttemperaturen von ca. 16 Grad Celsius aus.

Die über den Winter angefallenen Windwürfe und durch Schneedruck gebrochenen Bäume stellen potentielle Vermehrungs-

stätten für den Borkenkäfer dar. Hier ist eine erhöhte Aufmerksamkeit der Waldbesitzenden geboten. Diese Bäume müssen entsprechend kontrolliert und zügig und vorrangig aufgearbeitet werden. Auch vom Käfer befallene Flächen aus dem letzten Jahr müssen erneut kontrolliert werden.

Das Forstamt Rottweil weist ausdrücklich darauf hin, dass jeder Waldbesitzende für die Kontrolle seiner Waldfläche auf Sturmholz und Käferbefall selbst verantwortlich ist. Dieses gilt auch für die Pflicht zur Aufarbeitung der entsprechenden Hölzer. Darüber hinaus muss jeder Waldbesitzende dafür Sorge tragen, dass von seinem Grundstück keine Gefahr für Nachbargrundstücke ausgeht. Die Forstverwaltung und die örtlichen Forstrevierleitungen überwachen die Einhaltung dieser Regelungen und schreiten bei Verstößen ein.

Nach Beginn des Schwärmfluges ist es besonders wichtig, die Bestände auf Befall zu kontrollieren und die befallenen Bäume konsequent zu entfernen.

Kennzeichen eines Käferbefalles sind vor allem:

- Braunes Bohrmehl auf der Rinde, unter Rindenschuppen, auf Spinnweben, am Stammfuß und auf der Bodenvegetation;
- Harztröpfchen und Harzfluss am Stamm, vor allem am Kronenansatz;
- Verblassend fahl-grün werdende bis vergilbende Nadeln.

Zur Vermeidung von größeren Schäden müssen Waldbesitzende ihre Waldbestände kontrollieren:

- Ab dem ersten Schwärmflug am besten im wöchentlichen Turnus;
- Insbesondere ist auf Schneedruck und vom Sturm geworfenes Holz zu achten;
- Zuerst sollte an den Südrändern von Käfernestern aus dem Vorjahr kontrolliert werden. Diese Bäume werden häufig zuerst befallen.

Nach der Kontrolle geht es ans Aufarbeiten:

- Auch Gipfelmaterial muss entfernt werden, da es als perfektes Brutmaterial vor allem für den Kupferstecher, dem zweiten bedeutenden Fichtenschädling, dient. Durch Hacken oder Verbrennen bei feuchter Witterung können Gipfel unschädlich gemacht werden. Beim Verbrennen ist zwingend die zuständige Gemeinde oder Stadt zu informieren!
- Das befallene Stammholz muss vor dem Ausflug der Käfer aus dem Wald entfernt werden. Ist das nicht möglich, ist es zu entfernen oder mit einer Schutzspritzung zu behandeln.
- Für den Holzverkauf soll die bereitgestellte Holzmenge mindestens 15 Festmeter betragen, besser sind 30 Festmeter. Vor Beginn der Arbeiten ist die Aushaltung des Holzes für den Holzverkauf mit der örtlichen Revierleitung abzustimmen.

Auch an die Weißtanne muss gedacht werden:

Durch Trockenheit und Käferbefall geschädigte Tannen zeigen sich durch rote Nadeln im Kronenbereich. Der krummzähne und der kleine Tannenborkenkäfer können durch Ausbildung von zwei Generationen auch zur Massenvermehrung neigen.

Deshalb ist es unabdingbar, auch bei befallenen Tannen bei der Bekämpfung analog der Fichte zu verfahren.

Können Waldbesitzende die erforderlichen Maßnahmen nicht selbst durchführen, können Sie die Beratung des örtlich zuständigen Revierleiters in Anspruch nehmen. Die Kontaktdaten finden Sie im Internet unter www.landkreis-rottweil.de/forstamt

**Online-Vorträge für Eltern mit Kleinkindern, kostenfrei:
Rund um den Babybrei,**

Montag, **8. Mai** von 9.30-11 Uhr

Ab **ca. dem 5. Monat des Babys** kann die Breikost eingeführt werden, Schritte zur Einführung der B(r)eikost, Empfehlungen zur B(r)eikost und Kriterien zur Beurteilung industrieller Babyahrung sowie Maßnahmen zur Vorbeugung von Allergien.

Vom Babybrei zum Familientisch,

Dienstag, **9. Mai** von 9.30-11 Uhr

Zwischen dem **10. und 14. Monat** kann Ihr Kind am Familiensessen teilnehmen – vorausgesetzt es wird kindgerecht zubereitet. Es soll ein Essensrhythmus entstehen. Spezielle „Kinderlebensmittel“ sind überflüssig.

Anmeldung bis 03.05. unter: annemarie.mauerlechner@landkreis-rottweil.de oder Tel.: 0741 244 958

IMPRESSUM

Herausgeber:

Gemeinde Zimmern o.R.

Druck und Verlag: Nussbaum Medien Rottweil GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, www.nussbaum-medien.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:

Bürgermeisterin Carmen Merz, 78658 Zimmern ob Rottweil, Rathausstraße 2, oder ihr Vertreter im Amt.

Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:

Klaus Nussbaum, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot

INFORMATIONEN

Vertrieb (Abonnement und Zustellung): G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt,

Tel.: 07033 6924-0,
E-Mail: info@gsvertrieb.de
Internet: www.gsvertrieb.de

Anzeigenverkauf:
rottweil@nussbaum-medien.de

Linsen, Erbsen, Bohnen – Kochen mit Hülsenfrüchten**Dienstag, 2. Mai, 17.30 Uhr:**

Hülsenfrüchte sind gesund, nachhaltig und preiswert. In der Küche verwenden wir meist Bohnen, Erbsen, Kichererbsen und Linsen. Hülsenfrüchte gibt es getrocknet. Auf der Verpackung steht, wie lange diese gekocht werden müssen. Hülsenfrüchte im Glas oder Dose sind vorgegart und können direkt gegessen werden.

Ort der Veranstaltungen ist die Küche der Nell-Breuning Schule, Heerstr. 150, Rottweil

Anmeldung für den Workshop bis zum 26. April, unter:

www.terminland.eu/landkreis-rottweil

Kosten: 10 Euro (Lebensmittel und Küchennutzung)

Interessantes und Wissenswertes**Mein Job muss zu mir passen – Berufsorientierung und Nachwuchsmarketing am 25.04.2023 in Villingen-Schwenningen**

Ausgehend von der Frage, was Jugendliche über die Berufswahl denken, was sie in diesem Zusammenhang beschäftigt und wie sie sich ihre Arbeitswelt vorstellen, setzt diese Veranstaltung verschiedene Impulse zum Thema Berufsorientierung und Nachwuchsmarketing. Anmeldeschluss ist der 20.04.2023.

Die Anmeldung und weitere Informationen finden Sie unter <https://www.wissenswerkstatt-schwarzwald-baar.de/programm/jugendliche/details/204/>

**Wassonstnochinteressiert****Aus dem Verlag****Röstzwiebeln selber machen**

Mit diesem Rezept von Rainer Klutsch können Sie ganz schnell und einfach Röstzwiebeln selber machen.

Schwierigkeitsgrad: leicht

Rezeptautor/Rezeptautorin: Rainer Klutsch

Zutaten

- 3 - 4 Zwiebeln 300 ml Rapsöl

Zubereitung

1. Zwiebeln abziehen und fein würfeln.
2. Rapsöl auf ca. 160 Grad erhitzen. Zwiebeln darin portionsweise goldgelb rösten.
3. Herausnehmen, auf Küchenpapier abtropfen und abkühlen lassen. Dann entweder sofort verwenden oder in ein verschließbares Gefäß geben.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. – Fr., 16.05 – 18.00 Uhr, im SWR

Essig aus Weinresten

Wer kennt das nicht? Der letzte Rest aus der Weinflasche wurde nicht ausgetrunken. Und nun? Wie wäre es mit Weinessig? Mit unserem Rezept geht es ganz einfach!

Zubereitungszeit: mehr als 4 Stunden

Schwierigkeitsgrad: leicht

Rezeptautor/Rezeptautorin: Natalie Lump

Zutaten

- Essigbakterien oder Essigmutter
- 1 großes Einmachglas oder Tontopf
- 10 ml Wasser 50 ml Weinreste
- Küchenpapier 1 Gummiband

Zubereitung

1. Für den Essig die Essigbakterien oder -mutter in das Einmachglas geben. Wasser und Wein hinzufügen und Glas mit einem Küchenpapier abdecken.

2. Tuch mit dem Gummiband fixieren. Damit gelangt kein Schmutz oder Staub ins Glas, Sauerstoff jedoch schon, der zur Gärung benötigt wird.
 3. Den Ansatz sechs bis acht Wochen an einem warmen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung stehen lassen.
 4. Der Essig ist fertig, wenn er nicht mehr nach Alkohol riecht.
 5. Den Essig durch ein feines Sieb in einen Topf gießen und auf 60 Grad Celsius erhitzen. Damit sind alle Bakterien abgetötet und es bildet sich keine neue Essigmutter mehr.
 6. Anschließend den Essig in Flaschen abfüllen und luftdicht verschließen oder direkt zum Salat genießen.
- Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. – Fr., 16.05 – 18.00 Uhr, im SWR

Pfannkuchen mit Bärlauch-Gemüse-Füllung

Caroline Autenrieth macht Pfannkuchen mit einer Gemüsefüllung, die mit Bärlauch aromatisiert wird. Einfach, fix fertig und grandios köstlich.

Portionen: 4 | **Zubereitungszeit:** 1 Stunde

Schwierigkeitsgrad: leicht

Nährwert: pro Person: Kcal: 860, KJ: 3610, E: 27 g, F: 61 g, KH: 42 g

Rezeptautor/Rezeptautorin: Caroline Autenrieth

Zutaten**Für den Teig:**

- 100 g Butter
- 150 g Weizenmehl, Type 405 oder Dinkelmehl
- 4 Eier, Größe M
- 350 ml Milch
- etwas Salz
- etwas Muskat
- 4 TL Butterschmalz oder Öl

Für die Füllung:

- 3 Karotten 1 Petersilienwurzel
- 1 Stange Lauch 6 Champignons
- 1 EL Olivenöl etwas Salz
- 200 g Crème fraîche 1 Bund Bärlauch
- 100 g Bergkäse oder Gouda
- 20 g Butter in Flöckchen
- 1 Bund Petersilie

Zubereitung

1. **Für die Pfannkuchen** Butter in einem Topf schmelzen und bräunen. Butter durch ein feines Sieb geben und etwas abkühlen lassen.
2. Mehl mit der braunen Butter (Nussbutter), Eiern, Milch, etwas Salz und Muskatnuss zu einem glatten Teig verrühren und etwa 10 Minuten ruhen lassen.
3. Inzwischen Karotten, Petersilienwurzel, Lauch und Pilze putzen bzw. schälen und abbrausen. Karotten und Petersilienwurzel raspeln. Lauch fein schneiden und Pilze in Scheiben schneiden.
4. **Für die Pfannkuchen** Butterschmalz oder Öl portionsweise in einer Pfanne erhitzen. Aus dem Teig 4 Pfannkuchen backen.
5. Pfannkuchen aus der Pfanne nehmen und bis zur weiteren Verwendung warmstellen.
6. **Für das Gemüse** Öl in einer Pfanne erhitzen. Karotten und Petersilienwurzel darin 2 Minuten andünsten. Danach Lauch und Pilze zugeben, mit Salz würzen und abgedeckt ca. 5 Minuten dünsten.
7. Crème fraîche unter das Gemüse mischen und weitere 5 Minuten dünsten.
8. Bärlauch abbrausen, trockenschütteln, fein schneiden und unter das Gemüse mischen. Zuletzt den Käse untermischen und abschmecken.
9. Eine Auflaufform fetten. Pfannkuchen mit dem Gemüse füllen und aufrollen. Butterflöckchen darauf verteilen. Im Ofen auf der mittleren Schiene bei 180 Grad Ober- und Unterhitze ca. 10 Minuten backen.
10. Petersilie abbrausen, trockenschütteln und fein schneiden. Pfannkuchen aus dem Ofen nehmen, mit Petersilie bestreuen und servieren.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. – Fr., 16.05 – 18.00 Uhr, im SWR